

Un Maillot pour la Princesse Charlotte



Il était une fois une princesse,
Charlotte était son nom (of : prénommée
Charlotte)

Elle savait précisément ce qu'elle voulait
et portait bien son prénom (? Of : son
titre ?).

Quelques fois, le grand palais était trop
petit :

Elle criait, hurlait,

Jusqu'à ce qu'elle soit satisfaite

C'était ce qu'elle exigeait

Ainsi, elle souhaita un beau jour
Aller nager dans l'eau
Elle ne trouva pas de maillot dans son
armoire
Cela s'est avéré être beaucoup trop tard

La reine voulait aider
Et dit « Viens un peu ici »
Nous allons aller faire ensemble les
magasins
Et nous en achèterons (bien) quatre.
Elles allèrent à un magasin de sport
Avec énormément de vêtements
Des maillots une pièce et aussi des bikinis
Le tout sur une tringle

La vendeuse (leur) dit très aimablement :
« Vas donc dans la cabine d'essayage »
Et enlève déjà tes vêtements :
Ta couronne, ta blouse et ta jupe
Charlotte enfila les bikinis
Mais cria ensuite à voix haute :
Si je dois plonger avec ça,
Ma petite culotte va s'envoler !

Cela n'est pas convenable pour une
princesse
Je m'y vois déjà
Sans culotte !

La vendeuse apporta immédiatement
Une pile de maillots
Charlotte commença à (les) essayer
Mais s'écriait toujours « oh non ! oh
non ! »

Elle essaya un jaune
Un mauve, un rouge, un vert
Elle essaya un ligné,
Avec des poissons et des melons

Elle essaya encore un rose
Mais (cette fois) avec des chameaux
Elle ne trouvait aucun maillot à son gout
Bien qu'il y en ait encore beaucoup

Elle devint bientôt très fâchée

Car rien ne lui plaisait.

Elle ne trouvait pas un seul maillot assez beau :

Cela n'avait rien de Royal !

Elle était une vraie princesse

On doit toujours pouvoir le voir

Même lorsqu'elle porte un maillot

Même si elle est nue

La vendeuse (lui) dit aimablement :

Remets donc tes vêtements

Je ne pense pas que nous ayons quelque chose

Qui soit (assez) Royal.

Puis ils s'en allèrent en chevaux &
calèche

De retour vers le château.

Nous trouverons bien une solution

Dit sagement la Reine

Charlotte continuait de grommeler

« Je veux nager, maintenant ! »

Là-dessus, la reine appela (ou convia)

100 tailleurs

Ils se pressèrent vers le Château (ou « ils
se pressèrent au château)

Pour servir la Princesse

« Que souhaite exactement la Princesse
Charlotte ? »

Et que pouvons-nous y gagner ?

« La Princesse veut aller nager ,
Mais elle ne trouve dans son armoire
Aucun maillot (vraiment) royal
Qui puisse être assorti à sa couronne.
« Tout le monde doit pouvoir voir,
Qu'elle est une véritable Princesse.
Car c'est pour Charlotte
De (toute) grande importance.

« Faites chacun de votre mieux,
Concevez-le vous-même »
Prenez de l'étoffe royale
Une aiguille, des ciseaux et du fil
« si quelqu'un réussit,
À lui faire (confectionner) un tel maillot,
Alors il pourra se marier avec elle
Et se réveiller à ses côtés.

La Reine n'eut pas besoin
De le dire (répéter) deux ou trois fois
Les tailleurs allaient rougir.
Tu sais ce que cela veut dire....
Charlotte était très belle
Exigeante, mais aussi adorable.
Qui ne rêvait pas d'une Princesse
Aussi craquante ?
Ils prirent toutes ses mesures
Et quittèrent le château
Qu'ils étaient si désireux,
De gagner la Princesse en cadeau.

Les tailleurs coupèrent alors
Des centaines de patrons
Ils utilisèrent fils et aiguilles
Charlotte les (en) récompenserait (bien).

Quelques jours plus tard

Ils étaient attendus au palais

Charlotte commença à essayer (ou mieux
: Charlotte commença les essayages)

Ça dura un jour et une nuit

Elle essaya des maillots avec une traine

Avec cerceaux et avec des baleines

Il y en avait aussi une en or

Et une autre pleine de rubis

Comment puis-je plonger avec ça ?

Demanda de suite Charlotte

Cette traine qui s'envole vers le haut

Et me retombe dessus.

Et si je vais nager

Avec toutes ces baleines,

Je le vois déjà venir :

Je vais couler !

Je trouve joli le maillot doré
Ainsi que celui avec les rubis
Mais cela brille(ra) [illuminera] beaucoup
trop
Lorsque le soleil brille(ra)

Personne ne pourra plus rien voir
aveuglés par la lumière dans leurs yeux
Tous les nageurs entreront en collision
Avec leur tête et leurs coudes

Charlotte les essaya un par un
Presque cent pièces
Elle n'en trouva aucun assez bien,
Parce que nager ne serait pas possible.

Il restaient encore 5 tailleurs
Qui attendaient dans la file
Charlotte commença à rire,
Car elle en vit tout de même un

C'était un tailleur futé
Avec un maillot bleu ciel
Sur lequel il était écrit :
« Princesse Charlotte, je t'aime »

Charlotte était contente,
Car tout le monde pouvait lire
Qu'elle était une vraie princesse
Le tailleur l'avait prouvé.

« Marions nous donc »
Je mets mon maillot de bain
Va vite chercher le tien
Comme ça, nous pourrons y aller

Puis ils partirent avec cheval et calèche
Directement vers la piscine
Suivis par une longue procession
En maillot de bain ... et comment !

Charlotte pouvait désormais nager
Avec son prince à ses côtés
C'est devenu une fête aquatique
Et tout le monde était content !